

# Aufnahmeantrag

(bitte mit 2 Passbildern zurücksenden, eines davon für den Mitgliedsausweis unbedingt **3x4 cm**; Eintragungen möglichst in Maschinenschrift)

**Berufsbezeichnung:** ..... Dolm., ..... Übers.

**Mitgliedsnummer:** .....  
(Wird von der Geschäftsstelle ausgefüllt!)

1. **Zuname** (auch frühere Zunamen) ..... (Foto)
2. **Vorname(n)** .....
3. **Akademischer Grad** und/oder **Titel** .....
4. **Straße / Hausnummer** .....
5. **PLZ** ..... 6. **Wohnort** .....
6. **Telefon** (privat) ..... **Fax** ..... **E-Mail** .....
7. **Telefon** (Büro) ..... **Fax** ..... **E-Mail** .....
8. **Geburtsdatum** ..... 9. **Geburtsort:** .....
10. **Staatsangehörigkeit(en)** .....
11. **Muttersprache(n)** .....

12. **Wenn Deutsch nicht Ihre Muttersprache ist:**  
Wo, wann und evtl. mit welchem Abschluss haben Sie Ihre Deutschkenntnisse erworben ?:  
.....  
.....

13. **Ausbildung**  
a) **sprachlich**  
Abschluss der Ausbildung zum/zur Übersetzer(in) ( )  
Dolmetscher(in) ( )  
**Wo** ..... **Wann** .....

b) **Fachlich**  
Abschluss als .....  
**Wo** ..... **Wann** .....

14. **Arbeitssprachen**  
Es sind nur solche Fremdsprachen einzutragen, für die eine die BDÜ-Aufnahmekriterien erfüllende Prüfung vorliegt:

**Muttersprache:** ..... **1. Fremdsprache:** .....

**2. Fremdsprache** ..... **3. Fremdsprache:** .....

15. **Fachgebiete**  
a) durch Ausbildung belegt  
.....

b) **Sonstige Fachgebiete**, in denen professionell übersetzt werden kann:  
.....

**16. Berufstätigkeit**

Übersetzer ( )

Freiberuflich ( )

Hauptberuflich ( )

Angestellt/Beamtet ( )

Nebenberuflich ( )

Dolmetscher ( )

Konferenzdolmetscher/KD ( ) (Hierzu ist eine Mitgliedschaft im VKD im BDÜ erforderlich)\*

Sprachenkombination als KD: .....

Fachlich tätig als (Gebiet, Berufsbezeichnung) .....

**17. Praktische Tätigkeit als Übersetzer bzw. Dolmetscher:**

Von - bis

Arbeit/Arbeitgeber

.....  
.....  
.....  
.....

**18. Allgemeine Be(Ver)eidigungen, Ermächtigungen und öffentliche Bestellungen als Übersetzer/Dolmetscher**

Datum	Behörde	Sprache

**19. Anmerkungen:**

.....  
.....

**Erklärung:**

Ich erkläre, dass die Angaben in diesem Aufnahmeantrag der Wahrheit entsprechen, und beantrage hiermit die Aufnahme in den Landesverband Saar mit Wirkung zum ..... (Aufnahmen erfolgen quartalsweise). Die Satzung des Landesverbandes sowie die Berufs- und Ehrenordnung und die Schiedsgerichtsordnung des BDÜ erkenne ich als verbindlich an. Ich bin mit der Aufnahme meiner Angaben in das Mitgliederverzeichnis des Landesverbandes einverstanden. Ich habe die Satzung, die Berufs- u. Ehrenordnung sowie die Ehrengerichtsordnung \*\* zur Kenntnis genommen.

Ich füge folgende Unterlagen über meine Berufstätigkeit und bisherige Tätigkeit bei. Wichtig ist insbesondere das für den BDÜ qualifizierende Zeugnis (Diplom, staatl. Prüfung etc.), das als beglaubigte Kopie beizulegen ist.

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Antragstellers)

\* Informationen zum VKD finden Sie im Internet unter [www.vkd.bdue.de](http://www.vkd.bdue.de)

\*\* Diese Dokumente finden Sie unter [www.bdue-saar.de](http://www.bdue-saar.de) „Über uns“.

Aufgenommen ab: .....

..... (Unterschrift/Stempel des LV)